

Sutarties RK-7/19/714 priedas NR. 3
SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO NR.2021-04-01

2021-04-01, Vilnius

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ „UCS BALTIC“, juridinio asmens kodas 110825653, registruotos buveinės adresas Ulonų g. 5, LT – 08240 Vilnius (toliau – Duomenų tvarkytojas), atstovaujama darbuotojo Paulius Kudulis, veikiančio pagal įgaliojimą
ir

Profesinio mokymo centras Žirmūnai VŠĮ juridinio asmens kodas 305239644, registruotos buveinės adresas Žirmūnų g. 143, Vilnius (toliau – Duomenų valdytojas), atstovaujama direktoriaus Sauliaus Zybarto, veikiančio pagal įstaigos toliau Duomenų valdytojas ir Duomenų tvarkytojas kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi,

ATSIŽVELGDAMOS Į TAI, KAD:

- (A) 2021 m. kovo 1 d. Informacinių sistemų aptarnavimo sutartimi Nr. RK-7/19/714 (toliau – Pagrindinė sutartis) Duomenų tvarkytojas kaip paslaugų teikėjas teikia informacinių sistemų aptarnavimo paslaugas Duomenų valdytojui, kurių metu Duomenų tvarkytojas turi prieigą prie Duomenų valdytojo tvarkomų tam tikrų asmens duomenų ir Duomenų valdytojo vardu tvarko asmens duomenis;
- (B) Pagrindinės sutarties paslaugų teikimui yra būtinas Duomenų valdytojo disponuojamų asmens ir kitų duomenų tvarkymas;
- (C) Šalys, atsižvelgdamos į tai, kad Pagrindinėje sutartyje nėra pakankamai reglamentuojamas asmens duomenų tvarkymas, šiuo siekia formalizuoti asmens duomenų tvarkymą, kad jis atitiktų asmens duomenų tvarkymą reglamentuojančius teisės aktus;
- (D) Šio Susitarimo tikslais sąvokos „duomenų valdytojas“, „duomenų tvarkytojas“, „pagalbinis duomenų tvarkytojas“, „duomenų subjektas“, „tvarkymas“ turi tą pačią reikšmę, kaip tai apibrėžia asmens duomenų tvarkymą reglamentuojantys teisės aktai.

TODĖL: Šalys sudarė šį susitarimą dėl asmens duomenų tvarkymo (toliau – Susitarimas) ir susitarė taip:

1. Duomenų valdytojas teiks Duomenų tvarkytojui Duomenų valdytojo tvarkomus duomenų subjektų asmens duomenis Pagrindinės sutarties vykdymo tikslu, o Duomenų tvarkytojas įsipareigoja naudoti asmens duomenis tik šiuo tikslu.
2. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja tvarkyti asmens duomenis tik pagal Duomenų valdytojo dokumentais, įskaitant šį Susitarimą, įformintus nurodymus ir užtikrinti, kad Duomenų tvarkytojo darbuotojai ar kiti įgalioti asmenys, kurie tvarkys asmens duomenis, konfidencialumo sutartimis būtų įsipareigoję užtikrinti iš Duomenų valdytojo gautų asmens duomenų konfidencialumą.
3. Abi Šalys įsipareigoja užtikrinti, kad asmens duomenys būtų apsaugoti nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo arba nuo atsitiktinio praradimo, pakeitimo, nesankcionuoto atskleidimo arba nesankcionuotos prieigos prie jų, ypač tais atvejais, kai tvarkymo proceso metu duomenys perduodami tinklu, taip pat nuo visų kitų neteisėtų tvarkymo formų, ir kad šiomis priemonėmis užtikrinamas tinkamas apsaugos lygis atsižvelgiant į riziką, susijusią su tvarkymu, ir saugotinių duomenų pobūdį ir atsižvelgiant į tų priemonių modernumą bei jų įgyvendinimo išlaidas.
4. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja padėti Duomenų valdytojui užtikrinti Bendrajame duomenų apsaugos reglamente nustatytą prievolių laikymąsi, atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį ir Duomenų tvarkytojo turimą informaciją. Duomenų tvarkytojas privalo imtis visų priemonių, kurių reikalaujama pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą dėl duomenų tvarkymo saugumo.
5. Už Susitarimo įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Duomenų tvarkytojo atsakomybė už Duomenų valdytojo įrodytus tiesioginius nuostolius yra apribota 1000 EUR suma. Duomenų tvarkytojas neatsako už Duomenų valdytojo netiesioginius nuostolius, kurie, be kita ko, gali būti susiję su pelno ar santaupų praradimu, pajamų netekimu, veiklos ar gamybos netekimu ar sumažėjimu, duomenų ar failų praradimu ar sugadinimu, taip pat su žala, susijusia su pakaitinių produktų arba paslaugų įsigijimu arba su žala, kurią patyrė Duomenų valdytojo klientas arba verslo partneris, išskyrus kai tokį atsakomybės ribojimą draudžia įstatymai. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Susitarimo nevykdymą ar netinkamą vykdymą tuo atveju, jei įrodo, kad Susitarimas buvo neįvykdytas ar netinkamai įvykdytas dėl force majeure aplinkybių ir ji tinkamai informavo kitą Šalį apie tokių aplinkybių buvimą.
6. Pasibaigus Pagrindinės sutarties galiojimui Duomenų tvarkytojas, Duomenų valdytojo pasirinkimu, įsipareigoja ištrinti arba grąžinti Duomenų valdytojui visus asmens duomenis ir ištrinti esamas jų kopijas, išskyrus atvejus, kai teisės aktai reikalauja asmens duomenis saugoti.

7. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja padėti Duomenų valdytojui, taikydamas tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta Duomenų valdytojui prievolė atsakyti į duomenų subjektų prašymus pasinaudoti nustatytomis duomenų subjekto teisėmis.

8. Už šio Susitarimo vykdymą nėra mokamas joks papildomas atlygis Duomenų valdytojui.

9. Šis Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo momento ir yra taikomas asmens duomenų tvarkymui nuo Pagrindinės sutarties įsigaliojimo datos. Šis Susitarimas galioja iki kol Šalys susitaria nutraukti Susitarimą ir (arba) nutraukiama Pagrindinė sutartis. Pagrindinės sutarties pasibaigimas automatiškai reiškia šio Susitarimo pasibaigimą.

10. Šiam Susitarimui ir asmens duomenų tvarkymui taikoma Lietuvos Respublikos teisė ir Europos Sąjungos teisė, įskaitant Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679 (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas). Bet koks ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šio Susitarimo arba susijęs su juo, nepavykus jo išspręsti taikiai, bus sprendžiamas Lietuvos Respublikos kompetentingame teisme Vilniaus mieste įstatymų nustatyta tvarka.

11. Šis Susitarimas yra neatskiriama Pagrindinės sutarties dalis. Esant neatitikimų tarp Pagrindinės sutarties ir Susitarimo, taikomos šio Susitarimo nuostatos. Bet kokie šio Susitarimo pakeitimai, papildymai ir priedėliai galioja tik tuo atveju, jei jie yra sudaryti raštu ir pasirašyti abiejų Šalių tinkamų atstovų. Šis Susitarimas yra sudarytas 2 (dviem) vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

ŠALIŲ JURIDINIAI REKVIZITAI IR ATSTOVŲ PARAŠAI

Duomenų tvarkytojas
UAB "UCS Baltic"
Ulonų g. 5, Vilnius
PVM mokėtojo kodas LT108256515
A/s Nr. LT187300010139459639
AB "Swedbank, EUR. 73000"
Tel.: +370 5 210 72 47
Faks.: +370 5 210 72 48
El. paštas: info@ucs.lt

Paulius Kudulis



Duomenų valdytojas
"Profesinio mokymo centras Žirmūnai VŠĮ"
Adresas: Žirmūnų g. 143, Vilnius
PVM mokėtojo kodas LT100012604312
Įmonės kodas 305239644
El. paštas: info@mczirmunai.lt

Direktorius
Saulius Zybartas

